

**Gebbruikershandleiding**

**Gebrauchsanleitung**

**User manual**

**Mode d'emploi**

## NEDERLANDS

Om het dakluik veilig te gebruiken wordt aangeraden deze handleiding aandachtig door te lezen. Bewaar deze zorgvuldig.

### Veilig gebruik

1. **Onbevoegden:** zorg dat kinderen en onbevoegden niet in de buurt zijn tijdens het gebruik van het dakluik.
2. **Valgevaar voorkomen:** sluit de deksel na gebruik om valgevaar te voorkomen. Het deksel valt niet automatisch in het slot, zodat u niet buitengesloten raakt.
3. **Niet betreden:** sta niet op het dakluik.
4. **Gasdrukveer:** de gasdrukveer met vergrendelfunctie moet ontgrendeld worden voordat de deksel wordt dichtgetrokken.

### Onderhoud en reiniging

1. **Reiniging:**
  - Gebruik lauwwarm water, groene zeep en een zachte spons.
  - Gebruik geen hogedrukspuiten, schuursponsen en agressieve schoonmaakmiddelen.
  - Dep vensters droog met een zachte doek om krassen te voorkomen.
2. **Poedercoating:** schade aan de poedercoating dient direct te worden bijgewerkt met lak in de juiste RAL kleur.
3. **Scharnieren:** smeer de scharnieren indien nodig met kruipolie.
4. **Glas:** houd glas vrij van producten die niet geschikt zijn voor glas.
5. **Condens:** voorkom condensatie door te zorgen voor voldoende ventilatie en plaats geen vocht veroorzakers zoals planten, wasdrogers en wasmachines onder het dakluik.
6. **Ijs en sneeuw:** verwijder geen ijs of harde sneeuw van het glas.

## ENGLISH

To ensure the safe use of the roof hatch, it is recommended to carefully read this manual. Keep it stored securely.

### Safe use

1. **Unauthorized access:** ensure that children and unauthorized individuals are not present during the use of the roof hatch
2. **Preventing fall hazards:** always close the hatch after use to prevent the risk of falling. The lid does not lock automatically, ensuring you won't accidentally lock yourself out.
3. **Do not step on:** Do not stand on the roof hatch.
4. **Gas spring:** the gas spring with locking function must be unlocked before pulling the lid closed.

### Maintenance and cleaning

1. **Cleaning:**
  - Use lukewarm water, mild soap, and a soft sponge.
  - Do not use high-pressure cleaners, abrasive sponges, or aggressive cleaning agents.
  - Dry the windows with a soft cloth to prevent scratches.
2. **Powder coating:** any damage to the powder coating should be immediately repaired using paint in the correct RAL color.
3. **Hinges:** lubricate the hinges with oil as needed.
4. **Glass:** keep the glass free from products that are not suitable for glass surfaces
5. **Condensation:** to prevent condensation, ensure adequate ventilation and avoid placing moisture generating items, such as plants, tumble dryers, and washing machines, underneath the roof access hatch.
6. **Ice and snow:** Do not remove ice or hard snow from the glass.

## DEUTSCH

Um die sichere Verwendung des Flachdachausstiegs zu gewährleisten, wird empfohlen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen. Bewahren Sie es sicher auf.

### Sichere Benutzung

1. **Unbefugter Zugang:** achten Sie darauf, dass Kinder und Unbefugte nicht in der Nähe sind, wenn Sie der Flachdachausstieg benutzen,
2. **Sturzgefahr vermeiden:** schließen Sie den den Decke nach Gebrauch immer, um Sturzgefahr zu vermeiden. Der Deckel fällt nicht automatisch in die Verriegelung, um ein Aussperren zu vermeiden.
3. **Nicht betreten:** stellen sie sich nicht auf der Flachdachausstieg.
4. **Gasdruckfeder:** die Gasdruckfeder mit Sperrfunktion muss vor dem Schließen des Deckels entriegelt werden.

### Wartung und Reinigung

1. **Reinigung:**
  - Verwenden Sie lauwarmes Wasser, milde Seife und einen weichen Schwamm.
  - Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger, Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel.
  - Trocknen Sie die Fenster mit einem weichen Tuch, um Kratzer zu vermeiden.
2. **Pulverbeschichtung:** Schäden an der Pulverbeschichtung sollten sofort mit Farbe in der entsprechenden RAL-Farbe ausgebessert werden.
3. **Scharniere:** Scharniere bei Bedarf mit Öl schmieren.
4. **Glas:** Halten Sie das Glas frei von Produkten, die für Glasoberflächen ungeeignet sind
5. **Kondensation:** vermeiden Sie Kondensation durch ausreichende Belüftung und stellen Sie keine feuchtigkeitsverursachenden Geräte wie Pflanzen, Wäschetrockner und Waschmaschinen unter den Flachdachausstieg.
6. **Eis und Schnee:** entfernen Sie kein Eis oder harten Schnee von der Glasoberfläche.

## FRANÇAIS

Pour garantir une utilisation sûre de la trappe de toit, il est recommandé de lire attentivement ce manuel. Conservez-le en lieu sûr.

### Utilisation sécurisée

1. **Accès non autorisé:** Assurez-vous que les enfants et les personnes non autorisées ne soient pas présents lors de l'utilisation de la trappe de toit.
2. **Prévention des chutes:** fermez toujours la trappe après usage pour éviter les risques de chute. Le couvercle ne se verrouille pas automatiquement, ce qui garantit que vous ne risquez pas de vous enfermer dehors accidentellement.
3. **Ne pas marcher dessus:** ne montez pas sur la trappe de toit.
4. **Vérin à gaz:** le vérin à gaz avec fonction de verrouillage doit être déverrouillé avant de refermer le couvercle.

### Entretien et nettoyage

1. **Nettoyage:**
  - Utilisez de l'eau tiède, du savon doux et une éponge souple.
  - N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression, d'éponges abrasives ou de produits nettoyants agressifs.
  - Séchez les fenêtres avec un chiffon doux pour éviter les rayures.
2. **Revêtement en poudre:** tout dommage au revêtement en poudre doit être immédiatement réparé avec une peinture de la couleur RAL appropriée.
3. **Charnières:** lubrifiez les charnières avec de l'huile si nécessaire.
4. **Verre:** Maintenez le verre exempt de produits non adaptés aux surfaces vitrées
5. **Condensation:** Pour éviter la condensation, assurez une ventilation adéquate et évitez de placer des éléments générateurs d'humidité, tels que des plantes, sèche-linge ou machines à laver, sous la trappe de toit
6. **Glace et neige:** N'enlevez ni la glace ni la neige dure de la surface vitrée.

[www.staka-dakluiken.nl](http://www.staka-dakluiken.nl)

[www.staka-flachdachausstiege.de](http://www.staka-flachdachausstiege.de)

[www.roofaccesshatches.co.uk](http://www.roofaccesshatches.co.uk)

[www.trappesdetoit.fr](http://www.trappesdetoit.fr)

V\_112024

[www.staka.com](http://www.staka.com)

*(Prijswijzigingen, tekst- of  
drukfouten voorbehouden.*

Staka Bouwproducten B.V.  
Innovatiepark 16  
4906 AA Oosterhout

[info@staka.com](mailto:info@staka.com)  
[www.staka-dakluiken.nl](http://www.staka-dakluiken.nl)  
+31(0)162-76 37 63